

can now enjoy your new Stanley Guard Portable Truck Box.
k you for choosing our product.
se visit our website at: <http://www.stanleytools.com/StanleyGuard>
u have any questions or comments and for more information about
product. We value your opinion.
ther products, please visit us at <http://www.stanleyworks.com>.

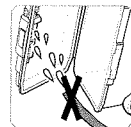
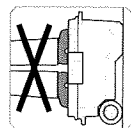
a puede disfrutar de su nueva Caja portátil para camioneta
ley Guard. Gracias por elegir nuestro producto.
a nuestra página de Internet
www.stanleytools.com/StanleyGuard para hacer preguntas o
entarios y para recibir mayor información sobre este producto.
amos su opinión.
otros productos, visítenos en: <http://www.stanleyworks.com>

maintenant, vous pouvez profiter de votre nouveau coffre de
on transportable Stanley Guard.
:i d'avoir choisi notre produit.
lez consulter notre site :
www.stanleytools.com/StanleyGuard, si vous avez des
tions ou bien des remarques à nous faire et pour obtenir plus de
is sur ce produit. Votre avis nous intéresse.
d'autres produits, veuillez consulter notre site:
www.stanleyworks.com

ries not included
ates on 4 Alkaline C batteries
aterias no son incluidas
e con 4 baterías alcalino C
non comprises
ionnant sur 4 piles alcaline C

NT PENDING / PATENTE PENDIENTE / BREVET EN INSTANCE

xico Imported by / En México importado por / Au Mexique importé par
ey Bostitch S.A. de C.V.
e los Angeles No. 303 Interior Local 1-C
an Martín Xochinahuac
ación Azcapotzalco
co, D.F. C.P. 02120
SBO-861201-725



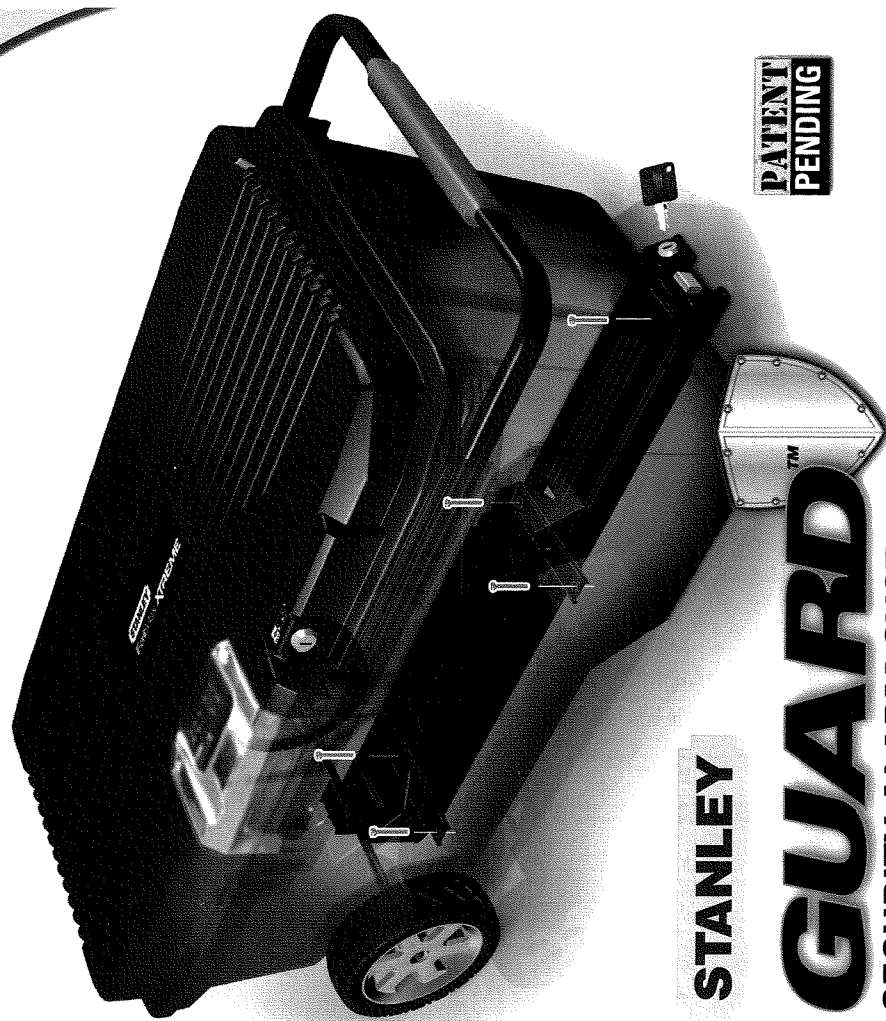
n Israel / Fabricado en Israel / Fabriqué en Israël
The Stanley Works, New Britain, CT 06053, U.S.A. <http://www.stanleyworks.com>



11883 08/09 36800

STANLEY® FatMax® XTREME™

USER MANUAL MANUAL DE USUARIO MANUEL D'UTILISATEUR



STANLEY

GUARD™

SECURITY ALARM SYSTEM

PATENT
PENDING

1-96-163, 36800

INTRO | INTRODUCCIÓN | INTRO

Thank you for purchasing the Stanley Portable Truck Box. We have taken great care to provide you with the best tool storage solution. This innovative 42 gallon/159 liter Portable Truck Box offers the ultimate security for your valuable equipment and portability for any job site. State of the art engineering and design are all aimed at providing you the most comprehensive solution for your everyday needs such as security, portability and organization.

Gracias por comprar la Caja portátil para camioneta Stanley. Procuramos brindarle la mejor herramienta de almacenamiento. Esta innovadora caja portátil para camioneta de 42 galones y 159 litros ofrece la mejor seguridad para su valioso equipamiento, y portabilidad en cualquier lugar de trabajo.

La ingeniería y el diseño de vanguardia tienen como objetivo brindarle la solución más completa para sus necesidades diarias: tales como seguridad, portabilidad y organización.

Nous vous remercions d'avoir acheté le coffre de camion transportable Stanley. Nous avons pris soin de vous fournir la meilleure solution en matière de rangement d'outils.

Ce coffre de camion transportable (de 42 gallons/159 litres) offre le nec plus ultra en termes de sécurité, pour votre équipement de valeur, et pour une meilleure transportabilité vers n'importe quel lieu de travail. Une ingénierie et un design de pointe, dans le but de vous fournir la solution la plus complète pour vos besoins quotidiens en matière de sécurité, de transportabilité et d'organisation.



Useful volume: 159 liters ~ 42 gallons
 Max load : 60 Kg ~ 132 lb
 Product measurements: 39¹/₅ X 22 X 19³/₅ In 101.2 X 56 X 49.9 CM
Please register your key's serial number at:
<http://www.stanleytools.com/stanleyguard>

Volumen útil: 159 litros~42galones
 Carga máxima: 60kilogramos~132libras
 Medidas del producto: 39¹/₅ X 22 X 19³/₅ In 101.2 X 56 X 49.9 CM
Por favor, registre el número de serie de su llave en:
<http://www.stanleytools.com/stanleyguard>

Capacité : 159 litres – 42 gallons
 Charge max : 60 kg~132 livres
 Mesures du produit: 39¹/₅ X 22 X 19³/₅ In 101.2 X 56 X 49.9 CM
Veillez enregistrer le numéro de série de vos clés sur le site:
<http://www.stanleytools.com/stanleyguard>

TABLE OF CONTENTS

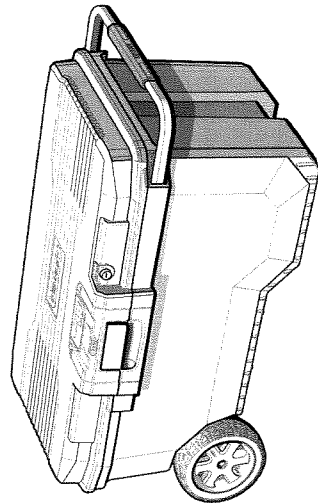
TABLA DE CONTENIDOS | TABLE DES MATIERES

Parts included & required for assembly
 Partes incluidas y necesarias para el montaje
 Parties incluses et objets nécessaires à l'assemblage

STANLEY
GUARD
 Interface
 Interfaz StanleyGuard
 Interface StanleyGuard

P. 4	Insert batteries Colocar baterías Insérer les piles
P. 5	Getting started Comenzando Pour commencer
P. 6	Changing the code Cambiar el código Changer le code
P. 8-9	Operating the system manually Operar el sistema manualmente Commander le système manuellement
P. 10	Installing the docking unit Instalar la unidad de acoplamiento Installer l'attelage
P. 11	Docking unit assembly Montaje de la unidad de acoplamiento Assemblage de l'attelage
P. 12-13	Docking unit operation Operar la unidad de acoplamiento Fonctionnement de l'attelage
P. 14	Releasing the box Retirar la caja Enlever le coffre
P. 15	Resetting the system Reseteo el sistema Redémarrer le système
P. 16	Warranty Garantía Garantie
P. 17	Regulatory Compliance Cumplimiento de normas Conformité réglementaire
P. 18-19	

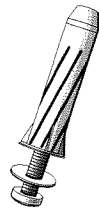
PARTS INCLUDED | PARTIES INCLUSES
PARTES INCLUIDAS | PARTIES INCLUSES



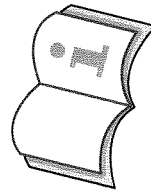
PTB2010 X 1



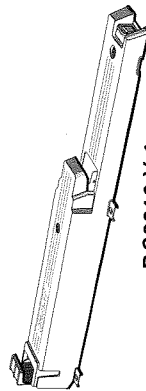
3 X
KEY
Llave
Clé



5 X
SCREW
Tornillo
Vis

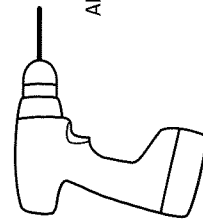


IB001 X 1

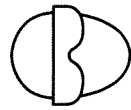
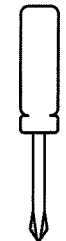


DS2010 X 1

REQUIRED FOR ASSEMBLY | NECESARIO PARA EL MONTAJE
OBJETS NECESSAIRES A L'ASSEMBLAGE



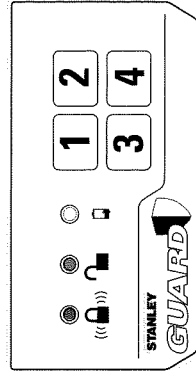
CX4 ALKALINE ALCALINO



∅ 11mm=0.43"-7/16"

Not included. No incluido. Non inclus.

CP02010 Control Panel | Panel del control | Panneau de commande



Box is locked.
La caja está cerrada
Le coffre est verrouillé.

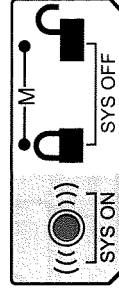


Box is unlocked.
La caja está abierta.
Le coffre est déverrouillé.

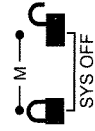


Battery low.
Bateria baja.
Pile faible.

KP02010 Key Panel | Panel de la llave | Panneau de verrouillage

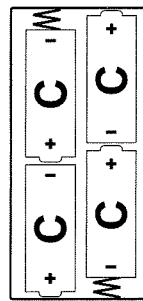
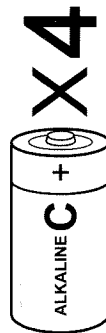
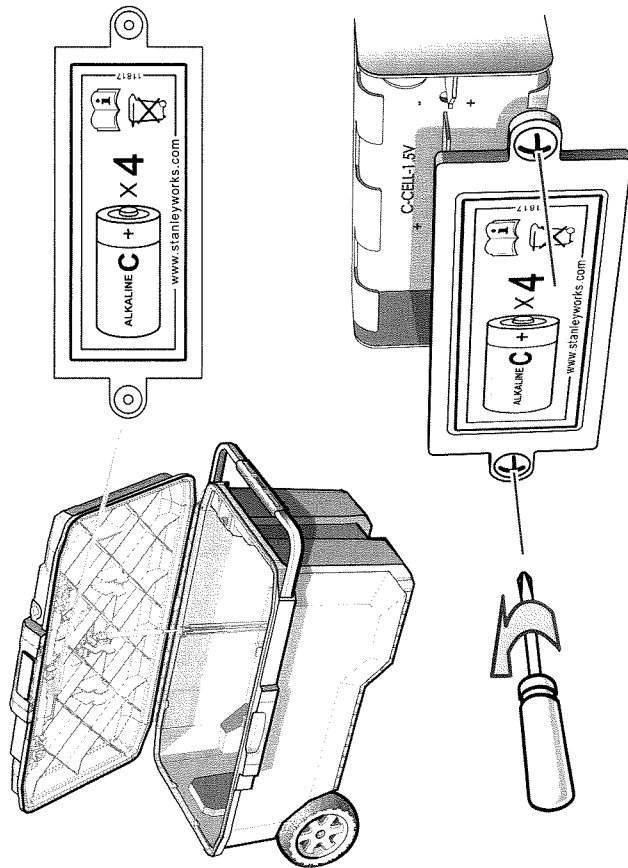



System ON.
Sistema ON.
Système ON.



Manual override.
Anulación manual.
Annulation manuelle.

INSERT BATTERIES / OLOCAR BATERIAS / INSERER LES PILES



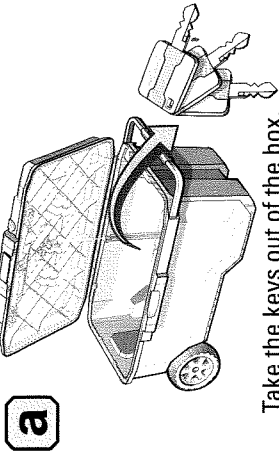


The yellow light indicates that the battery needs changing.

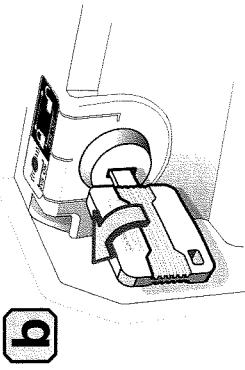
La luz amarilla indica que las baterías deben cambiarse.

La lumière jaune indique que la pile doit être changée.

GETTING STARTED / COMENZANDO / POUR COMMENCER



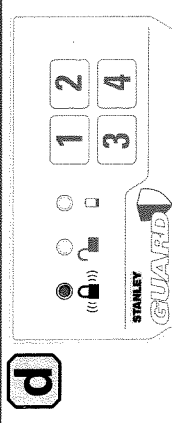
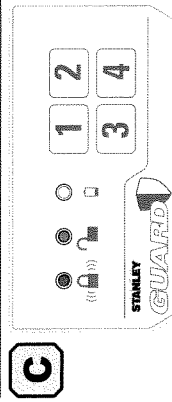
a
Take the keys out of the box.
Retire las llaves de la caja.
Sortez les clés du coffre.



b
Turn the key to the left.
Gire la llave hacia la izquierda.
Tournez la clé vers la gauche.




c
Make sure that the box is closed before turning the keys.
Asegúrese de que la caja esté cerrada antes de girar la llave.
Assurez-vous que le coffre soit bien fermé avant de tourner la clé.



c
All 3 lights will blink simultaneously.
Las 3 luces titilarán simultáneamente.
Les 3 lumières clignoteront simultanément.


d
The red light will indicate that the box is now locked. To open the box use "1111".
La luz roja indicará que la caja se encuentra cerrada. Para abrir la caja, oprima "1111".
La lumière rouge indique que le coffre est bien verrouillé. Pour ouvrir le coffre, entrez le code "1111".



3 seconds after closing - the box will lock automatically, the red light will appear and a beep will sound.

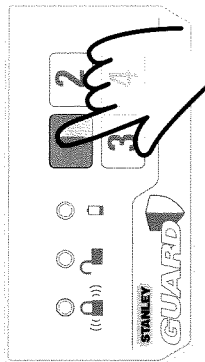
3 segundos luego del cierre - la caja se cerrará automáticamente, la luz roja se encenderá y se emitirá un sonido.

3 secondes après la fermeture - le coffre se verrouillera automatiquement, la lumière rouge apparaîtra et vous entendrez un bip.



Make sure to always remove the key.
Note: Always keep 1 key in a safe place.
Asegúrese de retirar la llave siempre.
Nota: Guarde siempre 1 llave en un lugar seguro.
Assurez-vous de toujours ôter la clé.
Note: Toujours conserver une clé en lieu sûr.

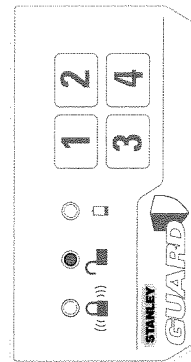
CHANGING THE CODE / CAMBIAR EL CÓDIGO / CHANGER LE CODE

a

Enter the current code "1111".

Ingrese el código actual "1111".

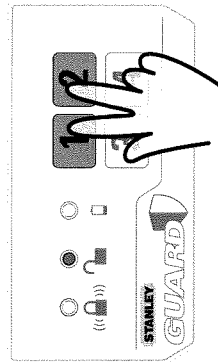
Entrez le code actuel "1111".

b

The green light will blink.

La luz verde titilará.

La lumière verte clignotera.

c

Push 1+2 simultaneously until the green light is constant.

Oprima 1+2 simultáneamente hasta que la luz verde sea constante.

Pressez simultanément 1+2, jusqu'à ce que la lumière verte soit ininterrompue.

Note: The system will lock automatically in 15 seconds.

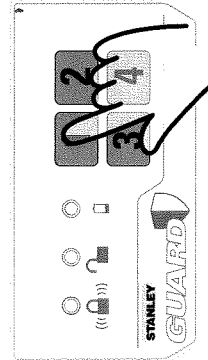
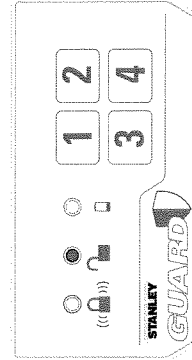
El sistema se cerrará automáticamente en 15 segundos.

Le système se verrouillera automatiquement dans 15 secondes.



- Remove your hand from the code panel – the yellow light will blink. Insert the new code.
- A beep will sound.
- The yellow light will blink again.
- Now insert the same code again.
- Retire la mano del panel de control – la luz amarilla titilará. Ingrese el nuevo código.
- Se emitirá un sonido.
- La luz amarilla volverá a titilar.
- Ahora ingrese el código nuevamente.
- Eloignez vos mains du panneau de commande – la lumière jaune clignotera.
- Entrez le nouveau code.
- Vous entendrez un bip.
- La lumière jaune va de nouveau clignoter.
- Veuillez maintenant entrer de nouveau le même code.

BEEPER

d**e**

A green light will indicate that the code was entered successfully.

Una luz verde indicará que el código se ingresó exitosamente.

Une lumière verte indiquera que le code a été entré correctement.

Note: In case of failure the system will go back to the default code "1111".

Si falla, el sistema regresará al código por defecto "1111".

En cas d'échec, le système reviendra à la valeur par défaut "1111".

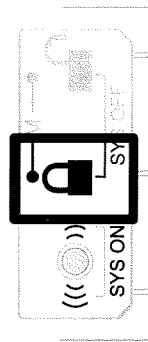
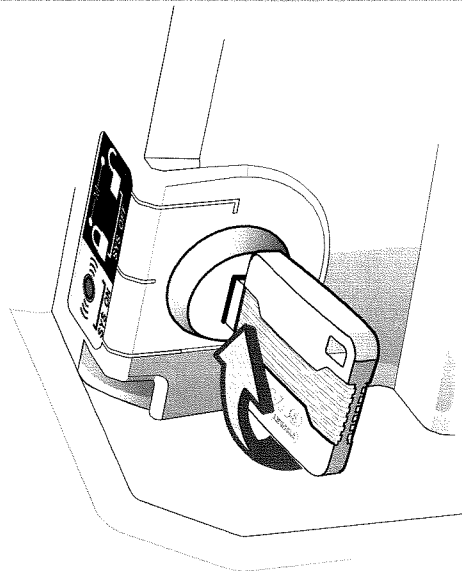


**OPERATING THE SYSTEM MANUALLY
OPERAR EL SISTEMA MANUALMENTE
COMMANDER LE SYSTEME MANUELLEMENT**

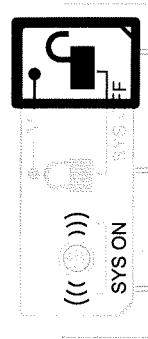
In case the batteries are empty, the unit can be operated manually by using the key. Turn the key to manual position.

En caso de que se acaben las baterías, la unidad puede operarse manualmente utilizando la llave. Gire la llave hacia la posición manual.

Dans l'éventualité où les piles seraient vides, l'unité peut être commandée manuellement à l'aide de la clé. Tournez la clé sur la position "manuel".

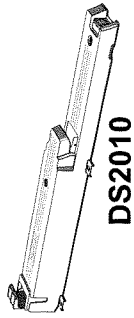
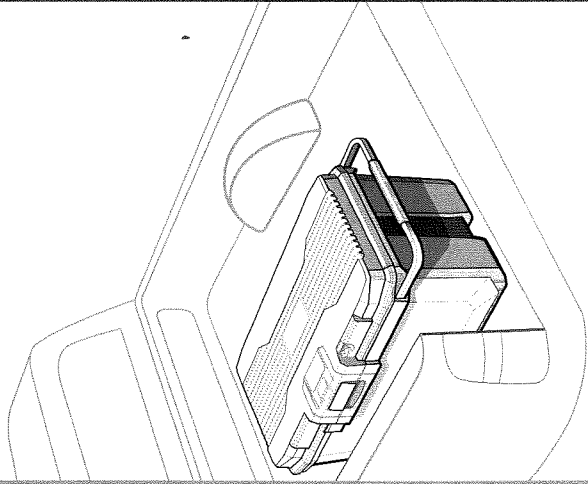


**Locked manually.
Cerrado manualmente.
Verrouillé manuellement.**



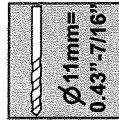
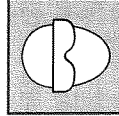
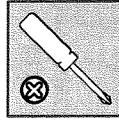
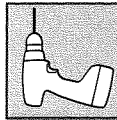
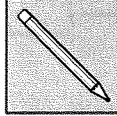
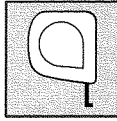
**Unlocked manually.
Abierto manualmente.
Déverrouillé manuellement.**

**INSTALLING THE DOCKING UNIT
INSTALAR LA UNIDAD DE ACOPLAMIENTO | INSTALLER L'ATTELAGE**

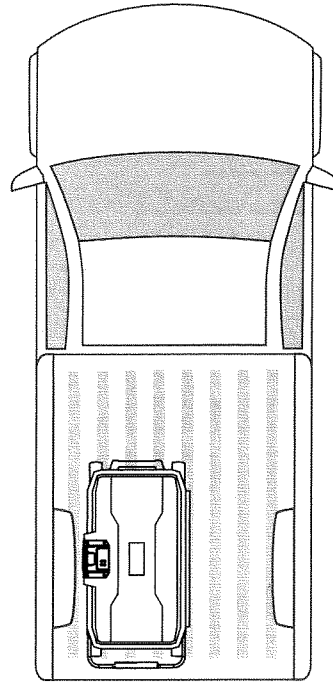


**SCREW
Tornillo
Vis**

**Tools required:
Herramientas necesarias:
Outils nécessaires :**

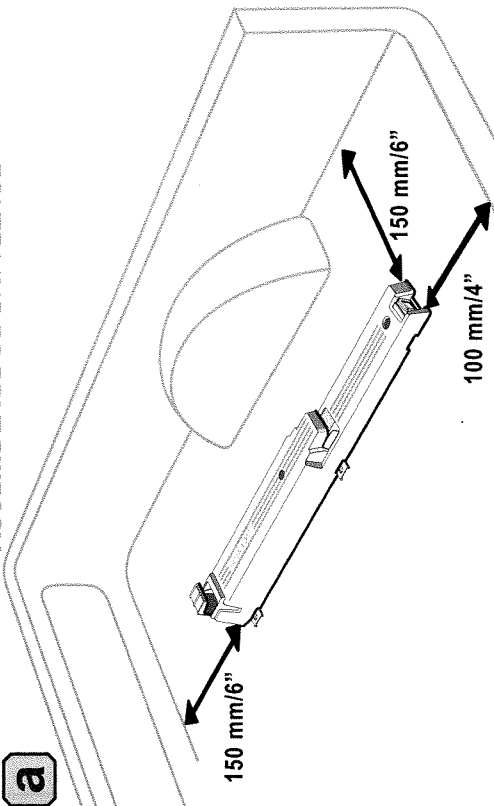


**CHOOSE LOCATION
ELEGIR LA UBICACIÓN | CHOISISSEZ L'EMPLACEMENT**



**Recommended position.
Posición recomendada.
Position recommandée.**

DOCKING UNIT ASSEMBLY
MONTAJE DE LA UNIDAD DE ACOPLAMIENTO
ASSEMBLAGE DE L'ATTELAGE

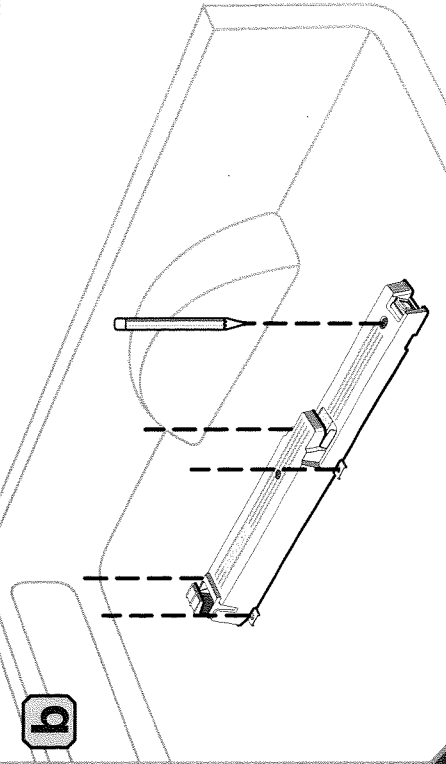


Before drilling, make sure not to damage any electric wiring or any fuel or brake lines under the floor / Pick up bed / Van floor.

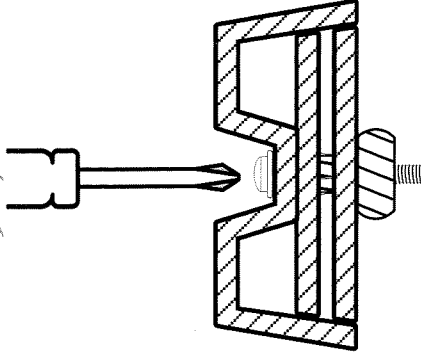
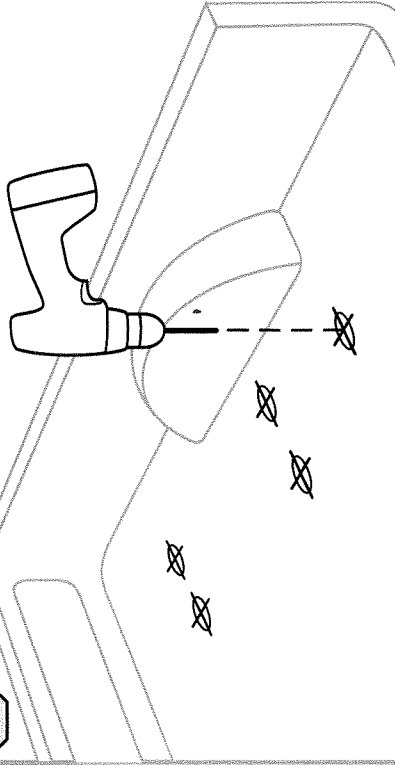


Antes de perforar, asegúrese de no dañar ningún cableado eléctrico, ni tubos de combustible o frenos que se encuentren debajo del piso / plataforma de camionetas pick-up / piso de la camioneta.

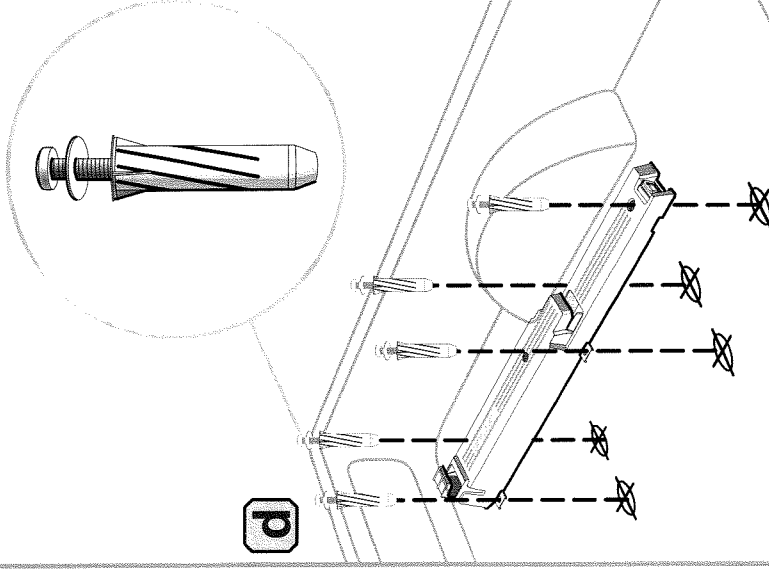
Avant de percer, assurez-vous de ne pas abîmer / endommager de branchement électrique, câbles de freins ou tuyaux pour carburant sous le sol ou sous le lit du pick-up / van.



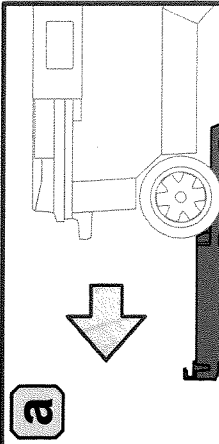
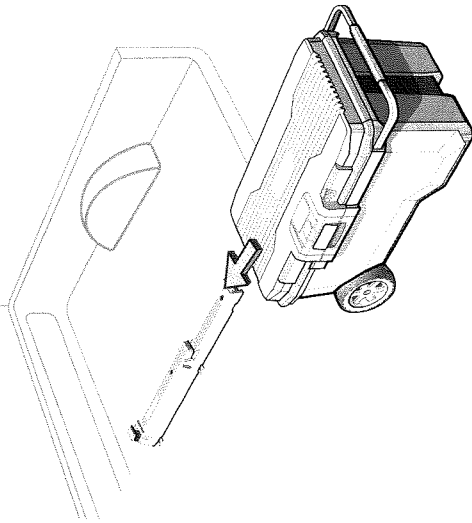
c



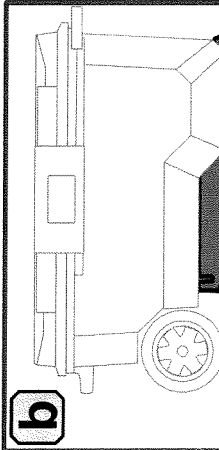
d



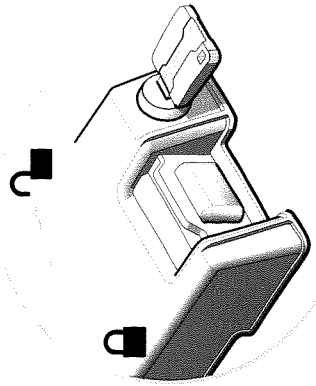
DOCKING UNIT OPERATION
OPERAR LA UNIDAD DE ACOPLAMIENTO
FONCTIONNEMENT DE L'ATTELAGE



a
 Slide back the box until you hear a "click".
 Deslice la caja hacia atrás hasta que escuche un "clic".
 Refermez le coffre jusqu'à ce que vous entendiez un "clic".

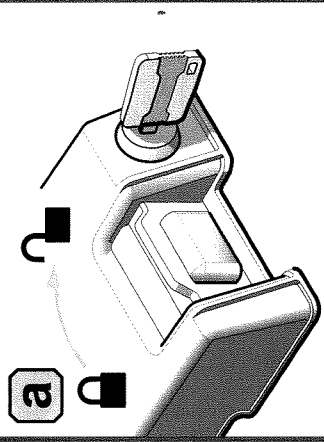


b
 The box is positioned safely in the docking unit.
 La caja se colocó de forma segura en la unidad de acoplamiento.
 Le coffre est bien positionné dans l'attelage.

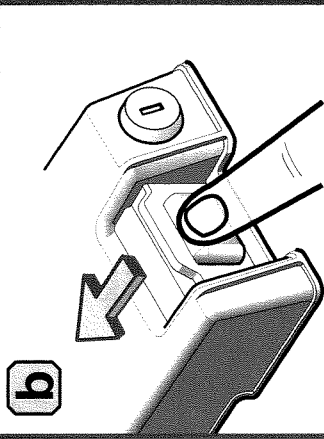


The key can be used to lock the unit.
 Puede utilizarse la llave para cerrar la unidad.
 La clé peut être utilisée pour verrouiller l'attelage.

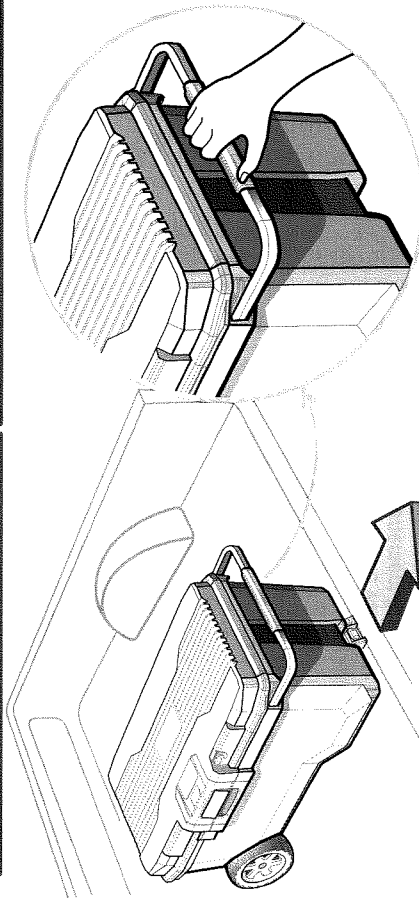
RELEASING THE BOX
RETRAR LA CAJA / ENLEVER LE COFFRE



a
 Use the key to unlock.
 Utilice la llave para abrir.
 Utilisez la clé pour déverrouiller.



b
 Push the button and remove your finger to release.
 Oprima el botón y quite el dedo para retirar.
 Pressez le bouton et ôtez vos doigts afin d'enlever le coffre.

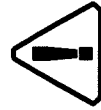


Slide out. Deslice hacia afuera. Coulissez.

Note: After pushing the button the box is not secured to the docking unit.

Nota: Luego de oprimir el botón, la caja ya no se encuentra asegurada a la unidad de acoplamiento.

Note: Après avoir pressé le bouton, le coffre n'est plus attaché à l'attelage.

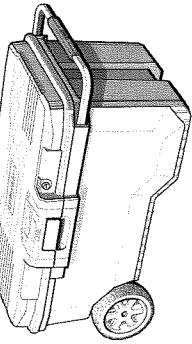


RESET THE SYSTEM / RESETEAR EL SISTEMA / REDEMARRER LE SYSTEME

In case you forgot your code please reset the system.

En caso de que olvide su código, resetee el sistema.

Si vous avez oublié votre code, veuillez redémarrer le système.



a

To reset, move the keys to SYS OFF.
Para resetear, mueva la llave hacia SYS OFF.
Pour redémarrer, tournez la clé sur SYS OFF.

b

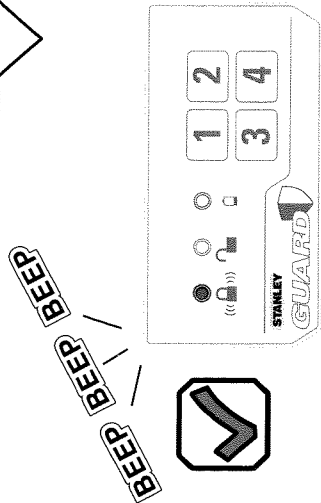
+

Turn the key left while pressing 3+4 simultaneously for 3 seconds.
Gire la llave mientras oprime 3+4 simultáneamente durante 3 segundos.
Tournez la clé vers la gauche en pressant simultanément 3+4 pendant 3 secondes.

Red & yellow lights will blink and a beep will sound.
Reset has been accomplished successfully. The code is now "1111".

Las luces roja y amarilla titilarán y se emitirá un sonido. El reseteo se llevó a cabo exitosamente. Ahora, el código es "1111".

Les lumières rouge et jaune clignoteront et vous entendrez un bip. Le redémarrage s'est correctement déroulé. Le code est maintenant le "1111".



1 year limited warranty / Garantía limitada por 1 año / Garantie limitée d'un an

Please check details at our web site: <http://www.stanleytools.com/StaleyGuard> or for further assistance, please call customer service at # 800-262-2161.

Visite nuestra página de Internet para más detalles. <http://www.stanleytools.com/StaleyGuard> Para recibir mayor información, llame a nuestro número de atención al cliente # 800-262-2161.

Veuillez consulter les détails sur notre site Internet: www.stanleytools.com/StaleyGuard ou pour une aide supplémentaire, veuillez appeler notre service clientèle au # 800-262-2161.

WARRANTY / GARANTIA / GARANTIE

REGULATORY COMPLIANCE / NORMAS DE CUMPLIMIENTO I CONFORMITE REGLEMENTAIRE

SAFETY COMPLIANCE

European Union

EN 60335-1

As per mark requirements

EMC Compliance

European Union

EN 61000-6-3:07; EN 61000-6-1:07

As per mark requirements

US

47CFR part 15 sb. B.

FCC Note:

This device complies with section 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference.
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CUMPLIMIENTO DE NORMAS DE SEGURIDAD

Unión Europea

EN 60335-1

Conforme a los requisitos del marcado **CE**

Cumplimiento de normas de Compatibilidad Electromagnética (EMC)

Unión Europea

EN 61000-6-3:07; EN 61000-6-1:07

Conforme a los requisitos del marcado **CE**

EE.UU.

Código de Reglamentos Federales (CFR), Título 47, parte 15, apartado B.

Nota de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC):

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC.

La operación se encuentra sujeta a las siguientes dos condiciones:

- (1) Este dispositivo no puede causar interferencia perjudicial.
- (2) Este dispositivo debe aceptar toda interferencia recibida, incluso interferencias que tal vez causen un funcionamiento no deseado.

CONFORME AUX NORMES DE SECURITE

Union européenne

EN 60335-1

Conforme aux exigences du marquage

Conforme aux normes EMC

Union européenne

EN 61000-6-3:07; EN 61000-6-1:07

Conforme aux exigences du marquage

USA

47CFR part 15 sb. B.

Note FCC:

Cet appareil est conforme à la section 15 des Directives FCC.

Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

- (1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences dommageables.
- (2) Cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement non souhaité.

1. When using the wrong code 4 times the system will enter into penalty mode for 2 minutes.

2. In case of break in, the alarm will go on – to end, press the correct code.

3. Operating temperature -20°C - +50°C / -4°F - +122°F

1. En caso de ingresar 4 veces un código erróneo, el sistema establecerá un modo de penalización durante 2 minutos.

2. En caso de ingreso forzado, la alarma se activará – para desactivar, ingrese el código correcto.

3. Temperatura operativa -20°C - +50°C / -4°F - +122°F

1. Si un code erroné a été utilisé 4 fois, le système se mettra en mode pénalité pendant 2 minutes.

2. Dans l'éventualité d'une entrée par effraction, l'alarme s'enclenchera - pour l'éteindre, entrez le bon code.

3. Température opératoire -20°C - +50°C / -4°F - +122°F